

V Bruseli 21. marca 2017
(OR. en)

7495/17

ECOFIN 223
ENV 276
CLIMA 67
FIN 205

VÝSLEDOK ROKOVANIA

Od:	Generálny sekretariát Rady
Komu:	Delegácie
Predmet:	Osobitná správa Európskeho dvora audítorov č. 31: Vynaložiť najmenej každé piate euro z rozpočtu EÚ na opatrenia v oblasti klímy: na tomto ambicióznom ciele sa pracuje, no hrozí vážne riziko, že nebude splnený – závery Rady (21. marca 2017)

Delegáciám v prílohe zasielame závery Rady o osobitnej správe Európskeho dvora audítorov č. 31 z roku 2016, ktoré prijala Rada (ECOFIN) na svojom 3 527. zasadnutí 21. marca 2017.

Závery Rady o osobitnej správe Európskeho dvora audítorov č. 31: „Vynaložiť najmenej každé piate euro z rozpočtu EÚ na opatrenia v oblasti klímy: na tomto ambicióznom celi sa pracuje, no hrozí vážne riziko, že nebude splnený“

Rada Európskej únie:

1. So zreteľom na 21. Konferenciu zmluvných strán Rámcového dohovoru Organizácie Spojených národov o zmene klímy (UNFCCC, Paríž, 30. novembra až 12. decembra 2015), na ktorej sa strany dohodli na posilnení globálnej reakcie na hrozbu zmeny klímy (ďalej len „Parížska dohoda“)¹;
2. Berúc do úvahy, že v Parížskej dohode sa stanovuje cieľ udržať zvýšenie priemernej globálnej teploty na oveľa nižšej hodnote než 2 °C v porovnaní s predindustriálnymi úrovňami a usilovať sa udržať zvýšenie teploty na aspoň 1,5 °C v porovnaní s predindustriálnymi úrovňami. V záujme dosiahnutia tohto cieľa zmluvné strany pripravia, oznámia a dodržia jednotlivé vnútroštátne stanovené príspevky k celosvetovej odozve na zmenu klímy;
3. Uznávajú stratégiu Európa 2020, v ktorej sa stanovujú ciele pre oblasť klímy a energetiky v roku 2020, a podľa ktorej sa majú emisie skleníkových plynov znížiť o 20 % v porovnaní s úrovňou v roku 1990; 20 % energie by malo pochádzať z obnoviteľných zdrojov a energetická efektívnosť by sa mala zvýšiť o 20 %²;
4. Konštatujú, že súčasťou vnútroštátne stanoveného príspevku Únie je aj záväzný cieľ dosiahnuť do roku 2030 najmenej 40 % zníženie vlastných emisií skleníkových plynov v porovnaní s rokom 1990. Zdôrazňujú tiež cieľ, že do roku 2030 by minimálne 27 % energie spotrebovanej v EÚ malo pochádzať z obnoviteľných zdrojov, a orientačný cieľ stanovený na úrovni EÚ zlepšiť do toho istého roka energetickú efektívnosť aspoň o 27 %³;

¹ FCCC/CP/2015/L.9.

² Závery Európskej rady z 11. a 12. decembra 2008 – 17271/1/08 REV1.

³ Závery Európskej rady z 23. a 24. októbra 2014 – EUCO 169/14.

5. Uznávajúc, že v súlade s návrhom Komisie⁴ a so závermi Európskej rady⁵ o viacročnom finančnom rámci na roky 2014 – 2020 (VFR) sa Európska komisia a členské štáty usilovali začleniť do celého rozpočtu EÚ opatrenia v oblasti klímy, a to aj prostredníctvom plánu zvýšiť v rámci VFR na roky 2014 – 2020 podiel výdavkov súvisiacich s klímou na minimálne 20 % vrátane európskej rozvojovej pomoci pre najchudobnejšie časti sveta;
6. Berúc na vedomie, že Komisia predložila Rade⁶ svoje oznámenie, v ktorom hodnotí pokrok v dosahovaní cieľa zohľadňovania problematiky klímy v kontexte strednodobého preskúmania/revízie VFR⁷, a že Európsky parlament vyjadril znepokojenie nad tým, že sa nedosiahol cieľ vynaložiť aspoň 20 % z rozpočtu EÚ (v rámci súčasného VFR) na opatrenia týkajúce sa zmeny klímy⁸;
7. Uznávajúc, že Komisia prispôsobila metodiku sledovania výdavkov vonkajšej pomoci vypracovanú OECD (ďalej len „ukazovatele z Ria“)⁹ osobitnému kontextu rozpočtových výdavkov EÚ s cieľom poskytnúť kvantifikované finančné údaje;

⁴ Oznámenie Komisie: Rozpočet stratégie Európa 2020 (12475/11).

⁵ Závery Európskej rady zo 7. a 8. februára 2013 – EUCO 37/13. („*Optimálne dosiahnutie cieľov v niektorých oblastiach politiky závisí od zohľadnenia priorít, ako napríklad ochrany životného prostredia, v celej škále nástrojov v iných oblastiach politiky. Opatrenia v oblasti klímy budú v období rokov 2014 – 2020 predstavovať najmenej 20 % vynaložených finančných prostriedkov EÚ, a preto by sa mali zohľadniť vo vhodných nástrojoch [...]“*).

⁶ Rada pre všeobecné záležitosti 20. septembra 2016.

⁷ Oznámenie Komisie: Strednodobé preskúmanie/revízia viacročného finančného rámca na roky 2014 – 2020: Rozpočet EÚ zameraný na výsledky (12183/16 + COR 1).

⁸ 6. júla 2016 – P8_TA(2016)0309.

⁹ OECD: DCD/DAC(2016)3/ADD2/FINAL.

8. Víta osobitnú správu Európskeho dvora audítorov č. 31/2016 „Vynaložiť najmenej každé piate euro z rozpočtu EÚ na opatrenia v oblasti klímy: na tomto ambicióznom ciele sa pracuje, no hrozí vážne riziko, že nebude splnený“¹⁰, ktorá poskytuje cenné hodnotenie toho, akým spôsobom prispieva VFR na roky 2014 – 2020 k záväzku Únie bojovať proti zmene klímy, a v ktorej sa predkladajú príslušné návrhy na ďalšie zlepšenie;
9. Takisto víta odpovede Komisie na odporúčania Dvora audítorov vrátane následných opatrení, ktoré plánuje Komisia, pričom zdôrazňuje, že podstatné revízie výdavkových programov nie sú v rámci súčasného VFR uskutočniteľné ani dosiahnuteľné;
10. Konštatuje, že od začiatku obdobia platnosti VFR na roky 2014 – 2020 Komisia zrealizovala svoj záväzok zohľadňovať v rozpočte EÚ opatrenia súvisiace s klímou;
11. Potvrďuje záväzok Rady a členských štátov dosiahnuť cieľ 20 % a domnieva sa, že priemerné predpokladané výdavky na obdobie 2014 – 2020 zodpovedajúce približne 19 % rozpočtu EÚ¹¹ sú veľmi povzbudivé, ale uznáva, že treba vyvíjať ďalšie úsilie nad rámec bežnej praxe. Zdôrazňuje, že cieľ týkajúci sa rozpočtových výdavkov predstavuje iba jednu časť rozpočtového postupu, ktorý je potrebný na to, aby sa čo najlepšie využívali obmedzené rozpočtové zdroje;
12. Zdôrazňuje, že začleňovanie oblasti klímy do celej škály nástrojov v príslušných oblastiach politiky je účinným prístupom na dosahovanie cieľov EÚ v oblasti klímy, čo je tiež v súlade s prístupom Komisie založeným na rozpočte zameranom na výsledky¹², ktorým sa má zabezpečiť, že výdavky z rozpočtu EÚ budú slúžiť súčasne viacerým cieľom EÚ;

¹⁰ <http://www.eca.europa.eu/en/Pages/DocItem.aspx?did=39853>

¹¹ Pozri poznámku pod čiarou 7.

¹²

http://ec.europa.eu/budget/budget4results/index_en.cfmhttp://ec.europa.eu/budget/budget4results/index_en.cfm

13. Zdôrazňuje, že opatrenia v oblasti klímy sa v čoraz väčšej miere včleňujú do všetkých hlavných politík EÚ, ako je napríklad spoločná poľnohospodárska politika EÚ, politika súdržnosti, program EÚ v oblasti výskumu a inovácie (Horizont 2020), nástroj pre infraštruktúru (Nástroj na prepájanie Európy), program na ochranu životného prostredia a klímy (program LIFE) a vonkajšia činnosť EÚ (najmä rozvojová politika);
14. Naliehavo žiada Komisiu a členské štáty, aby vo výdavkových programoch určili oblasti s nevyužitým potenciálom a aby zvážili možnosti a opatrenia na zvýšenie relevantnosti výdavkov na oblasť klímy, ako aj efektívnosť a účinnosť investícií v týchto oblastiach. Podporuje Komisiu a členské štáty v tom, aby prostredníctvom pákového efektu verejných financií získavali súkromné prostriedky na financovanie opatrení v oblasti zmeny klímy;
15. Zdôrazňuje, že spoločná metodika sledovania výdavkov súvisiacich s klímou, ktorú vypracovala Komisia¹³ a ktorá vychádza z *ukazovateľov z Ria* vypracovaných OECD, je vyhovujúca, mala by sa však ešte vylepšiť s cieľom poskytovať pri prijímaní politických rozhodnutí relevantné a podložené informácie, zlepšiť konzistentnosť vo všetkých výdavkových programoch s prihliadnutím na prácu OECD, obmedziť možnosť nadhodnotenia, ako aj zvážiť možnosť rozlišovania medzi opatreniami na zmiernenie zmeny klímy a opatreniami na adaptáciu na ňu, keď sa metodika bude revidovať, a to bez vytvárania nadbytočnej administratívnej záťaže pre vnútroštátne orgány verejnej správy alebo Komisiu;
16. Ďalej zdôrazňuje, že je potrebné zlepšiť koherentnosť ukazovateľov vplyvu a výsledkov programov z hľadiska zmeny klímy na účely monitorovania plnenia rozpočtu EÚ súvisiaceho s klímou;

¹³ Klimatické koeficienty EÚ: 100 % (významný príspevok), 40 % (mierny príspevok), 0 % (žiadny príspevok), napr. vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 215/2014 zo 7. marca 2014.

17. Ďalej poukazuje na to, že zohľadňovanie problematiky zmeny klímy je tiež dôležitým prvkom vo finančných nástrojoch EÚ; v tejto súvislosti pripomína, že návrh Komisie na predĺženie trvania Európskeho fondu pre strategické investície (EFSI)¹⁴ obsahuje aj návrh dosiahnuť cieľ aspoň 40 % financovania z EFSI v rámci okna pre infraštruktúru a inovácie s cieľom prispieť k opatreniam v oblasti klímy;
18. Vyzýva preto Komisiu a členské štáty, aby okrem iného prijali opatrenia v nadväznosti na príslušné odporúčania uvedené v spomínanej osobitnej správe, pokračovali v začleňovaní oblasti klímy do výdavkových programov EÚ, čím by sa počas zostávajúceho obdobia VRF na roky 2014 – 2020 usilovali vynakladať vyšší podiel z rozpočtu EÚ na oblasť klímy. Ďalej vyzýva Komisiu, aby pri príprave svojho návrhu na budúci finančný rámec stanovila ďalšie kroky v súvislosti so zohľadňovaním problematiky klímy v rozpočte EÚ¹⁵.
-

¹⁴ 12201/16 + ADD1 (COM(2016) 597 final) – Rada prijala 6. decembra 2016 všeobecné smerovanie (14981) k návrhu Komisie, pričom sa čaká na stanovisko Európskeho parlamentu v prvom čítaní.

¹⁵ Pozri článok 25 nariadenia Rady č. 1311/2013 z 2. decembra 2013, ktorým sa ustanovuje viacročný finančný rámec na roky 2014 – 2020.